

LE VOCI DI CARTOONIA 6 e 7 maggio: tutti gli appuntamenti a ingresso gratuito

NEWSLETTER N. 1 CONCONRSO E APP DEL FESTIVAL PER VEICOLARE IL TEMA DOPPIAGGIO E TASPOSIZIONE MULTIMEDIALE



Quante volte hai sognato di ridoppiare i tuoi film o i tuoi cartoni animati preferiti, provando a imitare la voce che il doppiatore presta al personaggio? Ecco l'occasione che aspettavi!

Le Voci di Cartoonia, festival dedicato alle voci dei cartoni animati e delle loro sigle in programma il 6 e 7 maggio a Ceva (CN), indice il concorso "Una voce per Cartoonia".

Quello che devi fare è:

- scegliere uno spezzone di 30'' di un prodotto d'animazione (film, serie tv, anime, etc.) e provare a "ri-doppiare" la voce di un personaggio a tuo piacimento;
- caricare il tuo doppiaggio sul tuo canale Youtube, inserendo l'hashtag [#unavocepercartoonia](#);
- inviarci una mail all'indirizzo levocidicartoonia@vocinellombra.com indicando il tuo nome, cognome, numero di telefono e link al video.

Hai tempo fino all'1 maggio 2017!

I migliori video saranno selezionati e potranno essere votati con l'app "Le voci di Cartoonia", sviluppata dall'azienda vicentina Sportello Marketing e scaricabile dai digital stores.

Le votazioni avverranno dal 2 al 5 maggio 2017.

Grazie alla collaborazione con Corsica Ferries, i due video più votati si aggiudicheranno due biglietti andata e ritorno per la tratta Sardegna – Corsica: per il primo classificato, un biglietto 2 adulti + 2 bambini + 1 auto; per il secondo classificato, un biglietto 2 adulti + 1 moto.

La voce per Cartoonia potrebbe essere proprio la tua: ti aspettiamo nella città dei Cartoons!

LA APP "LE VOCI DI CARTOONIA"

Ti spiega cos'è il doppiaggio

Scarica la app e, oltre a votare il tuo video preferito, potrai capire meglio cos'è il doppiaggio e quanto lavoro c'è dietro a ogni film! Potrai scoprire anche l'importanza dell'adattamento e della trasposizione multimediale, cioè il processo di traduzione da una lingua e da una cultura ad un'altra nel settore degli audiovisivi, conoscere le professionalità che intervengono nel processo

l'importanza dell'adattamento e della trasposizione multimediale, cioè il processo di traduzione da una lingua e da una cultura ad un'altra nel settore degli audiovisivi, conoscere le professionalità che intervengono nel processo, comprendere quanto sia fondamentale conoscere sia la lingua straniera di partenza ma anche quella di arrivo, l'italiano.

LE VOCI DI CARTOONIA

Il Festival del doppiaggio, delle voci e delle sigle dei cartoni animati

Ceva (CN), 6-7 maggio 2017

Per info e contatti: levocidicartoonia@vocinellombra.com

www.vocinellombra.com

<http://www.vocinellombra.com/le-voci-cartoonia-2017/>